

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **07.08.2026**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

KINDERGARTEN - Festsetzung der zu entrichtenden Monatsgebühr für den Besuch des Kindergartens für das Schuljahr 2026/2027

SCUOLA MATERNA - Determinazione della retta mensile per la frequenza della scuola materna per l'anno scolastico 2026/2027

☒ unverzüglich vollstreckbar
 immediatamente esecutivo

Betreff: KINDERGARTEN - Festsetzung der zu entrichtenden Monatsgebühr für den Besuch des Kindergartens für das Schuljahr 2026/2027

Gestützt auf den Art. 8 des L.G. Nr.5/08 mit darauf folgenden Änderungen und Ergänzungen, welcher festsetzt, dass die zuständige Körperschaft zur Führung der Landeskindergärten von den Eltern eine Gebühr zur Beteiligung an den Führungskosten verlangt; der Höchstbetrag der Gebühr wird von der Landesregierung auf der Grundlage der Vereinbarungen über die Gemeindefinanzierung festgelegt.

In Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden wurden mit Beschluss der Landesregierung Nr. 336 vom 24.04.2026 die Höchstbeträge für die Besuchergebühr der Landeskindergärten und des Kostenbeitrages für die Mahlzeiten der Kinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres 2026/2027 mit 81,00 Euro festgesetzt wurde.

Für die Kindergartengebühr (Besuchergebühr) bleibt die bisherige Mehrwertsteuerregelung aufrecht; das heißt die Rechnungen werden weiterhin mehrwertsteuerfrei ausgestellt.

Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres wird hingegen der Mehrwertsteuer von 4% unterworfen;

- dass das festgelegte Höchstausmaß der Monatsgebühr aufrecht bleibt, solange dies nicht mit einem nachfolgenden Beschluss geändert wird.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 230/A/2025 vom 08.08.2025, mit welchem die Kindergartengebühren für das Schuljahr 2025/2026 wie folgt festgesetzt wurden:

- pro Kind: 60,00 Euro
- jedes weitere Kind: 46,00 Euro
- nicht ortsansässiges Kind: 71,00 Euro
- jedes weitere n. o. Kind: 55,00 Euro

Festgestellt, dass im Schuljahr 2026/2027, 19 Kinder den Kindergarten besuchen, also 2 Kinder weniger als im vorigen Jahr.

In Erwägung, die Höhe der Gebühren des Vorjahres beizubehalten, wobei der **Bruttobeitrag** sowohl für die Kindergartengebühr als auch der Kostenbeitrag für die Mahlzeit der Kindergartenkinder in derselben Höhe festgelegt werden soll, was bedeutet, dass bei letzterer, da 4% mehrwertsteuerpflichtig, der Nettobetrag um 4% niedriger ist.

Oggetto: SCUOLA MATERNA - Determinazione della retta mensile per la frequenza della scuola materna per l'anno scolastico 2026/2027

Visto l'art. 8 della L.P. n. 5/08 con successive modifiche ed integrazioni, il quale dispone, che l'ente competente a gestire le scuole materne provinciali chiederà ai genitori una retta per concorrere alle spese di gestione; la quota massima della retta viene fissata dalla Giunta provinciale sulla base degli accordi sulla finanza locale.

D'intesa con il Consiglio dei Comuni, con delibera della Giunta provinciale n. 336 del 24/04/2026, l'importo massimo della retta della scuola dell'infanzia e del contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatori della scola dell'infanzia e del contributo per i pasti dei bambini durante l'anno scolastico obbligatorio 2026/2027 è stato fissato a Euro 81,00.

La retta della scuola dell'infanzia continua ad applicarsi la disciplina dell'IVA finora valida, ciò significa che le fatture vengono emesse essenti da IVA.

Il contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia deve essere soggetto all'IVA nella misura del 4%;

- che la retta massima mensile rimarrà in vigore fin quando non sarà modificato con una delibera successiva.

Vista la propria delibera dd. 08/08/2025, n. 230/A/2025, con la quale è stata fissata la retta per la scuola materna per l'anno scolastico 2025/2026 come segue:

- per bambino: 60,00 Euro
- per ogni bambino successivo: 46,00 Euro
- per bambino non residente: 71,00 Euro
- per ogni ulteriore bambino n: 55,00 Euro

Accertato, che l'anno scolastico 2026/2027 frequenteranno 19 bambini la scuola materna, quindi 2 bambini in meno che l'anno scorso.

Considerato di mantenere invariato il livello delle tariffe dell'anno precedente, perciò la **tariffa lorda** è identica sia per la retta della scuola d'infanzia sia per il contributo spesa per i pasti e ciò comporta che quest'ultimo importo netto, siccome soggetto ad IVA 4%, è minore del 4%;

In Erwägung, die Monatsgebühr für den Kindergartenbesuch bzw. Kostenbeitrag für die Mahlzeit unter Berücksichtigung von sozialen Härtefällen der Eltern herabzusetzen.

Festgestellt, dass monatlich 8,00 Euro je Kind für den Einkauf von Lehr- und Spielmaterial bezahlt werden.

Festgestellt, dass gemäß Mitteilung des Gemeindenverbandes Nr. 133/2023 vom 25.09.2023 und gemäß Rundschreiben Nr. 17/2023 vom 07.12.2023, sich die Autonome Provinz Bozen an den Kosten der Gemeinden für die Bereitstellung der Mahlzeiten an das pädagogische Fachpersonal der Kindergärten mit einem Betrag von 3,50 Euro pro konsumierter Mahlzeiten beteiligt. Das pädagogische Fachpersonal selbst muss sich seinerseits mit 1,00 Euro an jeder Mahlzeit beteiligen.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: +H0Nn3lFwiUtU1rwv7HDc0bSsY-Jn9j3M6OFuldzytFg=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: UKhnlE/Gpn07RJaoSZsd90cGVKIVUKnVF/gBnJ0GLU0=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm.

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde;

BESCHLIESST

der Gemeindevorstand
einstimmig

1. a) die zu entrichtende Monatsgebühr/**Besuchergebühr** für das Kindergartenjahr 2026/2027, aus den in den Prämissen angeführten Gründen wie folgt festzulegen:

für die in der Gemeinde Prags ansässige Kinder:

60,00 Euro pro Kind
46,00 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie;

für nicht in der Gemeinde Prags ansässige Kinder:

71,00 Euro für ein Kind
55,00 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie;

Ritenuto opportuno diminuire la retta mensile per la frequenza della scuola materna rispettivamente per il contributo spesa per i pasti in casi di gravi disagi sociali dei genitori.

Constatato, che ogni mese vengono pagati Euro 8,00 per bambino per l'acquisto di materiale didattico.

Constatato, che secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 133/2023 del 25/09/2023 e secondo la circolare n. 17/2023 del 07/12/2023, i Comuni riceveranno dalla Provincia Autonoma di Bolzano per ogni pasto servito al personale delle scuole d'infanzia un finanziamento di Euro 3,50. Lato suo, il personale pedagogico stesso dovrà pagare Euro 1,00 per singolo pasto.

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: +H0Nn3lFwiUtU1rwv7HDc0bSsYJn9j3M6OFuldzytFg=

- parere contabile con l'impronta digitale: UKhnlE/Gpn07RJaoSZsd90cGVKIVUKnVF/gBnJ0GLU0=

Visto il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento.

Visto lo Statuto vigente del Comune;

La Giunta Comunale

DELIBERA
unanimemente

1. a) di determinare, per i motivi di cui nelle premesse, la **retta mensile** per la frequenza della scuola materna per l'anno scolastico 2026/2027 come segue:

per i bambini residenti nel Comune di Braies:

Euro 60,00 per bambino
Euro 46,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia;

per i bambini non residenti nel Comune di Braies:

Euro 71,00 per bambino
Euro 55,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia;

b) Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder für das **verpflichtende Kindergartenjahr** wird hingegen wie folgt festgelegt:

für die in der Gemeinde Prags ansässige Kinder:

57,69 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 60,00 Euro pro Kind

44,23 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 46,00 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie;

für nicht in der Gemeinde Prags ansässige Kinder:

68,27 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 71,00 Euro für ein Kind

52,88 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 55,00 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie;

b) Il contributo spesa per i pasti per i bambini per **l'anno obbligatorio** nella scuola d'infanzia è determinato come segue:

per i bambini residenti nel Comune di Braies:

Euro 57,69 più 4 % IVA= Euro 60,00 per bambino

44,23 Euro più 4 % IVA= Euro 46,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia;

per i bambini non residenti nel Comune di Braies:

68,27 Euro più 4 % IVA= Euro 71,00 per bambino

52,88 Euro più 4 % IVA= Euro 55,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia;

2. im Monat Juni 2027 beträgt die Gebühr auf Grund der niedrigeren Anzahl an Unterweisungstagen vergleichsweise 30,00 Euro für das erste Kind und 23,00 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie, hingegen bei nicht ortsansässigen Bürgern 35,50 Euro für das erste Kind und 27,50 Euro für jedes weitere Kind derselben Familie;
2. nel mese di giugno 2027 la retta, considerato il minor numero dei giorni di lezione, viene fissata rispettivamente in Euro 30,00 per bambino e Euro 23,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia, mentre per i bambini non residenti nel Comune di Braies Euro 35,50 per bambino e Euro 27,50 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia;
3. Für das verpflichtende Kindergartenjahr ergeben sich somit für die Ausspeisung im Monat Juni 2027 folgende Beträge:
28,85 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 30,00 Euro für ein ortsansässiges Kind
22,12 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 23,00 Euro für jedes weitere ortsansässige Kind derselben Familie
34,13 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 35,50 Euro für nicht ortsansässige Kinder
26,44 Euro zzgl. 4 % MwSt.= 27,50 Euro für jedes weitere nicht ortsansässige Kind derselben Familie.
3. Per l'anno obbligatorio gli importi per il mese di giugno 2027 quale contributo spesa per i pasti sono i seguenti:
Euro 28,85 più 4 % IVA= Euro 30,00 Euro per bambini residenti nel Comune
Euro 22,12 più 4 % IVA= Euro 23,00 per ogni ulteriore bambino della medesima famiglia
Euro 34,13 più 4 % IVA= Euro 35,50 per i bambini non residenti nel Comune
Euro 26,44 più 4 % IVA= Euro 27,50 per ogni ulteriore bambino non residente nel Comune della medesima famiglia
4. für Kinder, die im Laufe des Schuljahres aus pädagogisch-didaktischen Gründen abgemeldet werden, ist die Gebühr bzw. Kostenbeitrag für die Mahlzeit für den gesamten Monat, in welchem die Abmeldung erfolgt, geschuldet;
4. per i bambini ritirati durante l'anno scolastico per motivi pedagogico-didattici la retta rispettivamente contributo spesa per i pasti è dovuta per l'intero mese in cui il ritiro avviene;
5. bei Abwesenheiten wegen Krankheit, wenn diese einen Monat dauert, wird der Besucher gegen Vorlage eines Antrages und des ärztlichen Zeugnisses von der Entrichtung der Monatsgebühr/Kostenbeitrag für die Mahlzeit befreit;
5. unicamente per assenze in caso di malattia, se queste durano un mese, il frequentante viene esentato dal pagamento della retta/contributo spesa per i pasti mensile, dietro presentazione di una domanda e del certificato medico;
6. der Austritt eines Kindes aus anderen Gründen als einer Krankheit für mehr als einen Monat oder aus pädagogischen Gründen berechtigt nicht zur Befreiung von der Zahlung der Monatsgebühr/Kostenbeitrag für die Mahlzeit;
6. il ritiro di un bambino per motivi diversi dalla malattia per più di un mese o per motivi pedagogico-didattici non dà diritto all'esenzione dal pagamento della retta mensile/contributo spesa per i pasti;

7. in sozialen Härtefällen, die mit den notwendigen Unterlagen belegt werden müssen, kann der Kindergartenbeitrag/Kostenbeitrag für die Mahlzeit herabgesetzt werden;
8. monatlich sind je Kind für den Einkauf von Lehr- und Spielmaterial 8,00 Euro zu bezahlen;
9. vom Kindergartenpersonal ist für die Einnahme des Mittagessens im Kindergarten einen Kostenbeitrag in Höhe von 1,00 Euro inkl. MwSt. zu entrichten;
10. die aus gegenständlichem Beschluss sich ergebenden Einnahmen unter dem Kapitel 30100.02.020190 und Ausgabe unter dem Kapitel 04011.03.010200 des Haushaltsvoranschlags 2026 der Gemeinde Prags zu verbuchen.
11. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
12. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
7. nel caso di famiglie con disagio sociale, che dovrà essere dimostrato con la relativa documentazione, la retta mensile/contributo spesa per i pasti può essere ridotta;
8. Sono da pagare ogni mese Euro 8,00 per bambino per l'acquisto di materiale didattico;
9. di chiedere un contributo spese di Euro 1,00 Iva inclusa per ogni pranzo consumato nella scuola materna da parte del personale della scuola materna;
10. di iscrivere l'entrata derivante dalla deliberazione in oggetto al capitolo 30100.02.020190 e le spese al capitolo 04011.03.010200 del bilancio di previsione 2026 del Comune di Braies.
11. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
12. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
11.08.2026 bis 21.08.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 11.08.2026 al 21.08.2026.